

## СЪДЪРЖАНИЕ

<b>УСТНА ПУБЛИЧНА РЕЧ</b> .....	9
<b>Антон Гецов (В. Търново).</b> Манипулация и емпатия .....	11
<b>Андреана Ефтимова (София).</b> Степени на евфемизация/дисфемизация в медийната реч с оглед на политическата коректност .....	24
<b>Марина Джонова (София).</b> За обръщенията в официалната устна реч с оглед на политическата коректност .....	42
<b>Silvia Pitiriciu (Крайова, Румъния).</b> <i>Hypostases de la langue de bois dans le discours politique actuel en Roumanie /</i> Проявления на политическия жаргон в дискурса на съвременните румънски политици .....	54
<b>Ния Донева (Русе).</b> Езиковата игра в лозунгите на съвременния протестиращ българин .....	62
<b>Dragoş Vlad Topală (Крайова, Румъния).</b> <i>G. Calinescu's activity in political journalism after World War II (linguistic and stylistic aspects) /</i> Активността на Г. Калинеску в политическата журналистика след Втората световна война (лингвистични и стилистични аспекти) .....	70
<b>Цаня Петкова (В. Търново).</b> Скрита речева агресия в изказванията на същинските политически субекти .....	77
<b>Мария Манева (Бургас).</b> Проблеми на устната комуникация в новинарските емисии на обществената Българска национална телевизия и търговската „News 7” .....	96
<b>Мариета Цветкова (София).</b> За някои „нови” глаголи в неподготвената устна реч и тяхното функциониране и възприемане .....	106
<b>Велин Петров (В. Търново).</b> За ударението на няколко думи в съвременния български език .....	115

<b>ЛИНГВОКУЛТУРОЛОГИЯ.</b>	
<b>КОРПУСИ НА УСТНА РЕЧ .....</b>	<b>123</b>
<b>Албена Добрева, Виолета Тачева (Варна).</b> Особенности на паралингвистичните елементи при говоренето на чуждестранните студенти .....	125
<b>Силвена Ставрева-Доростолска (Варна).</b> Полуобективните задачи към текстове за четене с разбиране – стимул за устната комуникация в обучението по български език като чужд .....	136
<b>Мими Михайлова (Прага, Чехия).</b> Устната комуникация като отражение на личностната (не)идентичност в съвременната мултикултурна среда .....	150
<b>Мирослава Вътова (В. Търново).</b> Концептите ДОБРО и ЛОШО в българския език на базата на представите за движение (от гледна точка на когнитивния подход към езика) .....	157
<b>Катя Маринова (Велико Търново).</b> Фразеологизмите с компонент <i>ухо/уши</i> в българския и японския език и тяхната еквивалентност като част от междуезиковото общуване .....	165
<b>Йовка Тишева, Марина Джонова (София), Хетил Ро Хауге (Осло).</b> BGSPEECH и представяне на устната реч в Българския национален корпус .....	175
<b>Нина Чочева (Пловдив).</b> Дигитални ресурси за изследване на фонетичните особености на устната реч .....	187
<b>Съдържание на излезлите сборници досега</b> <i>(Велин Петров)</i> .....	196
<b>Азбучен показалец на авторите</b> <i>(Велин Петров)</i> .....	214

## CONTENTS

<b>PUBLIC SPEAKING</b> .....	9
<b>Anton Getsov (V. Tarnovo).</b> Empathy and manipulation .....	11
<b>Andreana Eftimova (Sofia).</b> Levels of euphemisms/ disphemisms and political correctness in media speech in Bulgaria .....	24
<b>Marina Dzhonova (Sofia).</b> Forms of address in Bulgarian formal spoken communication .....	42
<b>Silvia Pitiriciu (Craiova, Romania).</b> Manifestations of political jargon in the discourse of the contemporary Romanian politicians .....	54
<b>Niya Doneva (Ruse).</b> The linguistic game in slogans of the contemporary Bulgarian remonstrant .....	62
<b>Dragoş Vlad Topala (Craiova, Romania).</b> G. Calinescu's activity in political journalism after World War II (linguistic and stylistic aspects) .....	70
<b>Tsanya Petkova (V. Tarnovo).</b> Hidden speech aggression in the statements of political subjects .....	77
<b>Maria Maneva (Burgas).</b> Problems of oral communication in the newscasts in the public Bulgarian national television and in the commercial News 7 television .....	96

<b>Marieta Tsvetkova (Sofia).</b> About some „new“ verbs in Bulgarian unprepared oral speech and their functioning and perception .....	106
<b>Velin Petrov (V. Tarnovo).</b> On the accent in some words in modern Bulgarian .....	115

## **LINGUOCULTUROLOGY.**

<b>SPEECH CORPORA</b> .....	123
<b>Albena Dobрева, Violeta Tacheva (Varna).</b> Peculiarities of paralinguistic elements in speaking at foreign students .....	125
<b>Silvena Stavreva-Dorostolska (Varna).</b> Open-response tasks to texts for reading comprehension – stimulus for oral communication in training in Bulgarian as a foreign language .....	136
<b>Mimi Tosheva-Mazneva (Praga, Czech Republic).</b> Oral communication as reflection of a person’s (non)identity in contemporary multicultural environment .....	150
<b>Miroslava Vatova (V. Tarnovo).</b> The categories of GOOD and BAD in modern Bulgarian on the basis of the notions of motion (from a cognitive linguistic point of view) .....	157

<b>Katya Marinova (V. Tarnovo).</b> Idioms containing the component <i>ear/ears</i> in Bulgarian and Japanese and their equivalence as part of cross-language communication .....	165
<b>Yovka Tisheva, Marina Dzhonova (Sofia), Kjetil Rå Hauge (Oslo, Norway).</b> BGSPEECH and the presentation of oral communication in the Bulgarian national corpus .....	175
<b>Nina Chocheva (Plovdiv).</b> Digital resources for the study of phonetic features of spoken language .....	187

**Contents of the previous journals**

<i>(Velin Petrov)</i> .....	196
-----------------------------	-----

**Alphabetical index of the authors**

<i>(Velin Petrov)</i> .....	214
-----------------------------	-----